



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年十月十七日  
星期六

## 目錄

青年福利工作貢獻大	第一頁
差餉物業估價署遷址	第二頁
康樂文化署樂意協助體育會	第三頁
大埔文藝協進會戲劇滙演	第五頁
屯門攝影賽	第六頁
沙田火車站新月台下周開放	第七頁
海灘範圍內露營生火會被罰	第七頁

## 青年福利工作有重大貢獻

青年福利工作，對本港全體居民特別關係重要。

布政司姬達爵士今日（星期六）在置地廣場主持「救世軍週」開展禮時，指出救世軍在青年福利工作方面的寶貴貢獻。

他說，本港人口三分之一以上為二十歲以下的青年人。顯然地青年人的身體和精神方面的福利，對本港社會發展進度，具有直接影響作用。

以下為布政司姬達爵士致詞全文：

「韋理先生，慕邦偉上校，各位救世軍人員，各位嘉賓：本人與內子今日很高興在此參加另一次救世軍週開展禮。救世軍每年一度藉此機會集中介紹其為兒童、青少年、傷殘人士及老年人提供的多方面服務。救世軍在本港矢志為人群服務，已歷五十多年，在許多人心目中，救世軍已成為援助、關懷、慈愛暨指導的同義詞。

救世軍本年度的國際專題着重於青年福利工作方面。這項工作對本港全體居民特別關係重要，因為我們的人口三分之一以上為二十歲以下的青少年，顯然地，他們的身體和精神方面的福利，對我們的社會發展進度，具有直接影響作用。

救世軍在這方面已作出深受社會人士推崇的貢獻。他們辦理四間託兒所，九間育嬰院，七間幼稚園，五間小學和一間中學，提供學前照顧和教育需要的服務。

為培養社區精神和本港青年人提供餘暇活動，救世軍辦有四個兒童及青年中心，兩個青年營及一間青年宿舍。對於不幸的人士，則有供收容男女孤兒用的孤兒院各一，和包括特殊學校和訓練中心在內供收容傷殘人士用的荔景院。

救世軍辦理的各種服務，乃是對救世軍從教堂走到街上，走到貧苦人士家中，執行基督的使命為他人服務，具有激發作用的一股無畏精神的明證。憑着他們要為大眾幸福工作熱忱，和無畏精神，他們正對本港社會服務的推廣和改進，作出重大的貢獻。香港知道救世軍會不負我們的期望，因為它是一個真正有關懷心的組織。本港人與內子極之欽佩和敬重救世軍，並祝它於未來歲月中，為本港獻出的服務日益成功。

### 差餉物業估價署辦事處

第一期搬遷於今日完成

差餉物業估價署之總部、政府租約事務科、特殊物業及房屋邨事務科已於今日（星期六）遷往香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心。市民如欲與該等單位聯絡，可逕往興利中心新辦事處。

該署設於中環花園道一號的舊辦事處將於星期一（十月十九日）起停止辦公。

所有有關租務管制及差餉事宜，可向設於興利中心十七樓的查詢組查詢。

興利中心新辦事處電話為五十七九五七八八八，詢問處電話為五十七九五七六六六。

政府積極支持體育康樂活動  
康樂文化署樂意協助體育會

康樂文化署將時刻歡迎體育總會及市民查詢任何問題或尋求協助。

康樂文化署署長屈瑜今（星期六）日在立法局會議室出席「八〇年代香港康樂體育促進研討會」時作上述表示。

屈氏指出，民政科屬下之康樂文化組改組為一個獨立部門之決定，正反映出政府積極支持體育及康樂活動之政策。

他說：「對在座各位而言，這項決定尤為重要，因為大家可清楚知道有關康樂體育事宜應向那一個政府部門提出。」

他繼續謂：「這個部門會隨時樂意協助各團體，倘若我們未能即時提供答案，亦必盡力聯絡能夠協助解決問題之有關部門。」

該研討會由康樂體育局主辦，約有一百名來自本港四十九個體育團體之代表出席。

在研討會中，曾討論財政和設施及其他與各團體有切身關係之問題。

屈氏稱，本港體育機構數目日增，而這些機構將為本身決定將來的趨勢。

他強調：「彼等之定向不應由政府去決定；政府無意去控制或干預本地體育圈子。」

他續稱：「政府之工作是要協助體育發展（特別是在行政上的困難），和提供設施方面的支援，及儘可能就所需之經費給予資助。」

屈氏在談及新部門之結構時指出，該部門分爲兩部份：文化方面爲音樂事務統籌處及新成立之表演藝術組；另一部份爲康樂體育組。

他表示，但康樂計劃之整體策略將由一個新單位負責，該單位基本上是行政單位，處理有關康樂體育計劃之各項土地、財政及人手問題。

屈氏說，由於需求與要求之急劇增加，康樂體育局在八十年代將擔當一個更重要之角色。

他說：「目前有需要擴大康樂體育局之秘書處，以便爲該局提供更佳服務，而一個最佳途徑就是在秘書處屬下設立一個聯絡單位，去加強與所有體育團體之聯繫。」

「這個聯絡單位將負責秘書處之『跑腿工作』，並會就發展、財政、計劃及行政並資助計劃的所有事宜上，與體育團體直接聯絡。」

屈氏又謂：「我們將積極鼓勵體育機構向康樂體育局提出彼等之困難，該局之委員極爲樂意去尋求最佳方法協助各團體解決問題。」

## 大埔文藝協進會 今舉行戲劇匯演

大埔區文藝協進會今（星期六）晚假座大埔迦密柏雨中學禮堂舉行一個戲劇匯演。

上演之三齣話劇，由迦密舊生會、大埔成人教育康樂中心及伊利沙伯青年館擔任演出。

文藝會最近舉辦的會徽設計比賽頒獎典禮，亦將於今晚同時舉行。

冠軍由中學生歐陽翠艷奪得，她將獲得現金獎一千元。

大埔區文藝協進會於去年五月成立，一九八一至八二年度獲區議會撥款十二萬元作為籌辦各項文娛活動的經費。

文藝會屬下共有多個小組委員會，其中包括戲劇、音樂、舞蹈及文化康樂等。

為提高區內人士對戲劇的興趣，戲劇小組委員會現正主辦一個為期六個月的訓練班，歡迎當地十二歲以上青少年參加。

學員每星期在迦密柏雨中學上課一小時半。課程收費為文藝會會員十八元，非會員三十元。

課程內容將包括介紹戲劇之編、導、演及後台工作基本知識以及實習排練演出。

訓練班報名表格及戲劇晚會之免費入場券，可向大埔理民府索取。

## 屯門舉辦攝影比賽

爲提高本港人士對屯門的認識，「八一屯門節」委員會特別主辦一項公開攝影比賽，歡迎各界人士參加。

比賽分兩組進行。第一組參賽照片尺寸不得超過四十厘米乘五十厘米及不得小於二十厘米乘二十五厘米。第二組尺寸規定爲 3R-5R 和 3S-5S。

優勝者將獲贈獎牌及現金獎由一百元至二千元不等。

參賽照片，黑白或彩色均可，題材則以反映屯門民生風貌爲主。參賽作品數目不限。

評判由知名攝影家蕭弘毅、麥柱發、張雄川、何洪光及任霖出任。

參賽照片必須在十一月十日以前交往屯門理民府。比賽結果將於十一月二十日在報章公佈。

有關攝影比賽的詳情及參加表格，可直接向理民府查詢及索取。

屯門節定於十一月二十一日至十二月六日舉行。活動包括音樂演奏、歌唱、舞蹈、戲劇比賽、展覽、遊戲攤位及嘉年華會等。

### 沙田火車站新月台 下星期二開放使用

沙田火車站新建成之高月台，將於下星期二（二十日）起開放供市民使用。該新月台位於現時車站之對面。

由於改用新月台而需要在附近進行若干工程，包括安裝一個新信號系統，因此，火車服務可能受到相當阻延。

九廣鐵路局發言人呼籲市民若非有必要，應避免在當日乘搭火車，而使用其他交通工具。

正常服務將於翌日（星期三）恢復。

沙田新火車站之工程正不斷進展，工程預料於明年初全部完成。

### 新界及離島公眾海灘 露營或燒烤均會被罰

在假日前往新界及離島各政府憲報公佈之公眾海灘的旅行人士，切勿在海灘範圍內露營或生火燒烤，否則可被重罰。

新界市政署發言人今日（星期六）在發出上述呼籲時表示，最近在大嶼山之銀灣海灘、貝澳海灘及長沙海灘違例露營及燒烤之人士，有顯著增加的趨勢。

發言人指出，凡在公眾海灘範圍內架設營幕或燃點爐火，均屬違法。最近在大嶼山南岸一帶的公眾海灘，共有超過五十名旅行人士因違反此等條例而被檢控，其中兩名違例人士更於上週在西區裁判司署各被判罰款二百元。

旅行人士如欲在政府屬報公佈之公眾海灘露營，可在  
海難附近的指定露營地點紮營，否則便屬違法。至於燒  
烤活動方面，則必須利用新界市政署所提供之燒烤爐，  
否則亦會被檢控，該署現時在大嶼山、屯門及西貢等地  
之海灘，共有超過一百五十個燒烤爐，供市民享用。

在公眾海灘範圍內露營或燒烤，不但嚴重污染海水，  
更會因垃圾堆積而破壞海灘的自然環境，因此需要徹底  
禁止。